

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

I	Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση	
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 708/2000 της Επιτροπής της 4ης Απριλίου 2000 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών .....	1
*	<b>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 709/2000 της Επιτροπής, της 4ης Απριλίου 2000, για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία .....</b>	<b>3</b>
*	<b>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 710/2000 της Επιτροπής, της 3ης Απριλίου 2000, για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία .....</b>	<b>8</b>
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 711/2000 της Επιτροπής, της 4ης Απριλίου 2000, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2198/98 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 5 050 256 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως ....	10
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 712/2000 της Επιτροπής, της 4ης Απριλίου 2000, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 500/2000 και ορίζει σε 200 000 τόνους τη διαρκή δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά κριθής που έχει στη διάθεσή του ο ισπανικός οργανισμός παρεμβάσεως .....	12
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 713/2000 της Επιτροπής, της 4ης Απριλίου 2000, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2079/1999 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 1 900 304 τόνων σίκαλης που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης ....	13
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 714/2000 της Επιτροπής, της 4ης Απριλίου 2000, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων .....	15
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 715/2000 της Επιτροπής, της 4ης Απριλίου 2000, σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών .....	22
*	<b>Οδηγία 2000/17/ΕΚ του Συμβουλίου, της 30ής Μαρτίου 2000, για τροποποίηση της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας — Μεταβατικές διατάξεις που χορηγούνται στη Δημοκρατία της Αυστρίας και στην Πορτογαλική Δημοκρατία .....</b>	<b>24</b>

**Επιτροπή**

2000/264/ΕΚ:

- \* **Απόφαση της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 2000, για τον καθορισμό του καταλόγου των περιοχών που αφορά ο στόχος αριθ. 2 των Διαρθρωτικών Ταμείων για την περίοδο 2000 έως 2006 στην Ισπανία [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2000) 571] .....** 26
- 

**Διορθωτικά**

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 705/2000 της Επιτροπής της 3ης Απριλίου 2000 για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ (ΕΕ L 83 της 4.4.2000) ..... 47

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 708/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 4ης Απριλίου 2000**  
**για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου**  
**ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Απριλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 4ης Απριλίου 2000, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	147,5
	204	96,9
	624	194,5
	999	146,3
0707 00 05	052	113,0
	068	127,3
	628	149,6
	999	130,0
0709 90 70	052	80,7
	204	67,1
	999	73,9
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	73,1
	204	35,1
	212	52,1
	220	28,7
	624	55,0
	999	48,8
	0805 30 10	052
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	220	72,1
	600	74,1
	999	60,5
	388	97,4
	400	94,3
	404	97,5
	508	79,1
	512	87,1
0808 20 50	528	78,8
	720	66,3
	804	106,3
	999	88,3
	388	73,0
	512	86,8
	528	74,5
0808 20 50	720	107,7
	999	85,5

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 709/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 4ης Απριλίου 2000**  
**για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία για το κοινό δασμολόγιο <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2626/1999 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που επισυνάπτεται στον προαναφερθέντα κανονισμό, πρέπει να αποφασιστούν οι διατάξεις για την κατάταξη του εμπορεύματος που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 έχει καθορίσει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας. Αυτοί οι κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία που την περιλαμβάνει, έστω και εν μέρει ή με την προσθήκη ενδεχομένως υποδιαϊρέσεων, η οποία έχει συνταχθεί από ειδικούς κοινοτικούς νομοθετικούς κανόνες ενόψει της εφαρμογής δασμολογικών ή άλλων μέτρων στο πλαίσιο των εμπορικών ανταλλαγών.
- (3) Κατ' εφαρμογή των εν λόγω γενικών κανόνων, το εμπόρευμα που περιγράφεται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού πρέπει να καταταγεί στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνεται στη στήλη 2 βάσει των διατάξεων της στήλης 3.
- (4) Είναι σκόπιμο, υπό την επιφύλαξη των μέτρων που ισχύουν στην Κοινότητα σχετικά με τα συστήματα διπλού ελέγχου και εκείνα της εκ των προτέρων και εκ των υστέρων κοινοτικής επιτήρησης των υφαντουργικών προϊόντων κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες οι οποίες παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών σχετικά με την κατάταξη των εμπορευμάτων στην συνδυασμένη ονοματολογία και δεν είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού,

να μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης από τον κάτοχο τους για μία περίοδο εξήντα ημερών σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 955/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(4)</sup>.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Το εμπόρευμα που περιγράφεται στη στήλη 1 του προσαρτημένου πίνακα κατατάσσεται στη συνδυασμένη ονοματολογία στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνεται στη στήλη 2 του εν λόγω πίνακα.

**Άρθρο 2**

Υπό την επιφύλαξη των μέτρων που ισχύουν στην Κοινότητα σχετικά με το σύστημα διπλού ελέγχου και εκείνα της εκ των προτέρων και εκ των υστέρων κοινοτικής επιτήρησης των υφαντουργικών προϊόντων κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και δεν είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης για μια περίοδο εξήντα ημερών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92.

**Άρθρο 3**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
 Frederik BOLKESTEIN  
 Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 321 της 14.12.1999, σ. 3.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 119 της 7.5.1999, σ. 1.

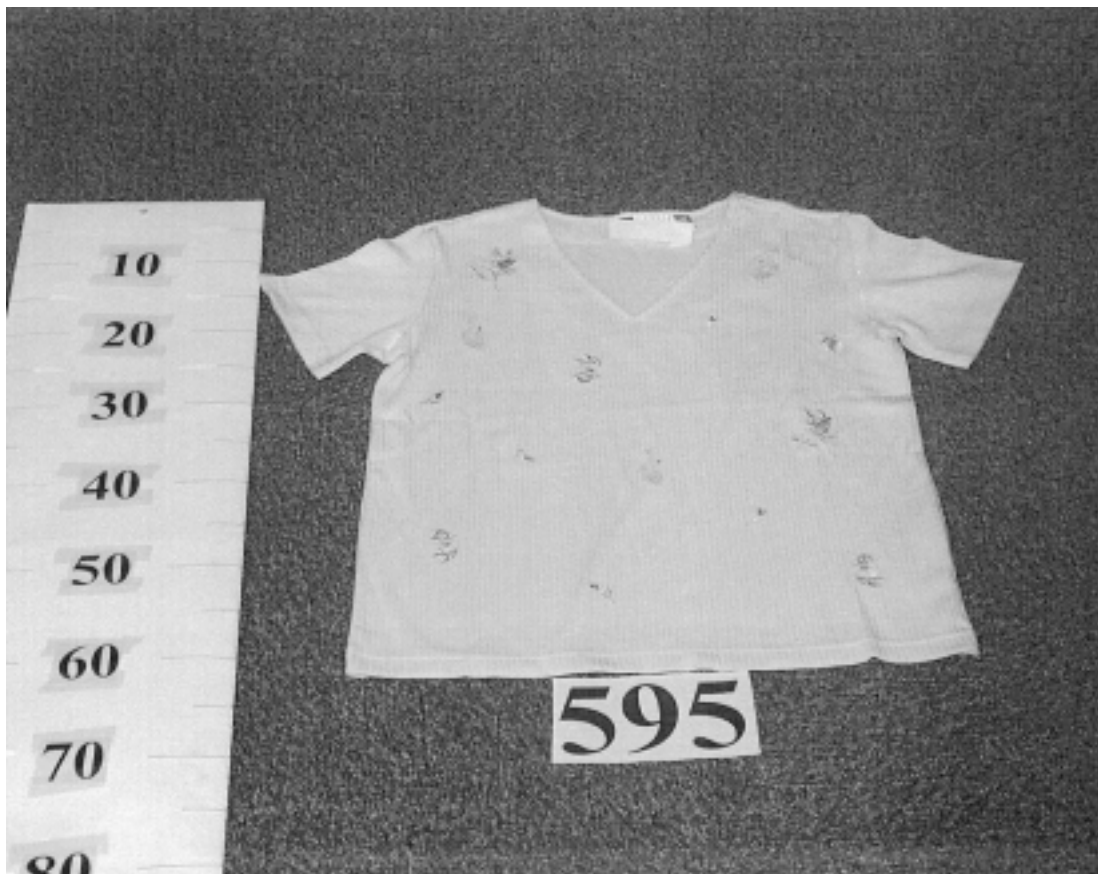
## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κατάταξη Κωδικός ΣΟ	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
<p>1. Μονόχρωμο πλεκτό ένδυμα (95 % βαμβάκι, 5 % ελαστάν), με περισσότερο από δέκα σειρές βρόχους κατά γραμμικό εκατοστόμετρο σε κάθε κατεύθυνση, που υπολογίζονται σε επιφάνεια τουλάχιστον 10 εκατοστόμετρα επί 10 εκατοστόμετρα. Είναι ευθείας κοπής, προοριζόμενο να καλύψει το πάνω μέρος του σώματος, φθάνοντας μέχρι κάτω από τη μέση (59 cm) με μόνο ένα κοντό μανίκι</p> <p>Έχει ασυμμετρικό και πολύ βαθύ ντεκολτέ χωρίς άνοιγμα</p> <p>Στο μπροστινό μέρος είναι διακοσμημένο με κέντημα στη λαιμόκοψη και στο μανίκι</p> <p>Έχει επίσης υφασμένες ταινίες ραμμένες στη λαιμόκοψη και στη άκρη του μανικιού και φέρει στρίφωμα στη βάση του ενδύματος</p> <p>(Μπλούζα)</p> <p>(Βλέπε φωτογραφία αριθ. 593) (*)</p>	6106 10 00	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, τη σημείωση 4 του κεφαλαίου 61, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 6106, και 6106 10 00</p> <p>Βλέπε επίσης τις επεξηγηματικές σημειώσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας της κλάσης 6106 σχετικά με τις μπλούζες</p> <p>Λαμβάνοντας υπόψη την κοπή του και το πολύ βαθύ ντεκολτέ, το εν λόγω ένδυμα πρέπει να καταταγεί ως μπλούζα</p>
<p>2. Μονόχρωμο ένδυμα από χοντρό πλεκτό ύφασμα, που φέρει φάσα κατά μήκος του (100 % βαμβάκι), ευθείας κοπής, προοριζόμενο να καλύψει το πάνω μέρος του σώματος, φθάνοντας μέχρι κάτω από τη μέση (62 cm), με κοντά μανίκια</p> <p>Έχει λαιμόκοψη σε σχήμα V χωρίς άνοιγμα και διακοσμητικό κέντημα στο μπροστά μέρος</p> <p>Οι άκρες των μανικιών, η λαιμόκοψη και η βάση του ενδύματος είναι στριφωμένα</p> <p>(ένδυμα παρόμοιο με πουλόβερ)</p> <p>(Βλέπε φωτογραφία αριθ. 595) (*)</p>	6110 20 99	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 6110, 6110 20 και 6110 20 99</p> <p>Βλέπε επίσης τις επεξηγηματικές σημειώσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας της κλάσης 6110</p> <p>Λαμβάνοντας υπόψη την γενική εμφάνιση του ενδύματος και την φύση του υφάσματος απ' το οποίο είναι κατασκευασμένο, το συγκεκριμένο ένδυμα πρέπει να καταταγεί ως ένδυμα παρόμοιο με πουλόβερ</p>
<p>3. Πολύχρωμο ένδυμα κατασκευασμένο από βελούδινο πλεκτό ύφασμα από τεχνητές και συνθετικές ίνες (80 % βισκόζη, 20 % πολυεστέρας), που έχει περισσότερο από δέκα σειρές βρόχους κατά γραμμικό εκατοστόμετρο σε κάθε κατεύθυνση, που υπολογίζονται σε επιφάνεια τουλάχιστον 10 εκατοστόμετρα από 10 εκατοστόμετρα</p> <p>Το εν λόγω ένδυμα είναι εφαρμοστής κοπής και καλύπτει το πάνω μέρος του σώματος μέχρι κάτω από τη μέση</p> <p>Έχει μακριά, στενά, μανίκια, στρογγυλή λαιμόκοψη χωρίς άνοιγμα και διακοσμητικό σχέδιο στο μπροστινό μέρος</p> <p>Η λαιμόκοψη και οι άκρες των μανικιών φέρουν τελείωμα από λωρίδα πλεκτού υφάσματος και η βάση του ενδύματος είναι στριφωμένη</p> <p>(Ένδυμα παρόμοιο με πουλόβερ)</p> <p>(Βλέπε φωτογραφία αριθ. 585) (*)</p>	6110 30 99	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, τη σημείωση 1 και 9 δεύτερη παράγραφος του κεφαλαίου 61, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 6110, 6110 30 και 6110 30 99</p> <p>Βλέπε επίσης τις επεξηγηματικές σημειώσεις του εναρμονισμένου συστήματος της κλάσης 6109 καθώς και τις επεξηγηματικές σημειώσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας της κλάσης 6110</p> <p>Λαμβάνοντας υπόψη την απουσία διάταξης κλεισίματος, το συγκεκριμένο ένδυμα δεν μπορεί να καταταγεί ως μπλούζα της κλάσης 6106</p>

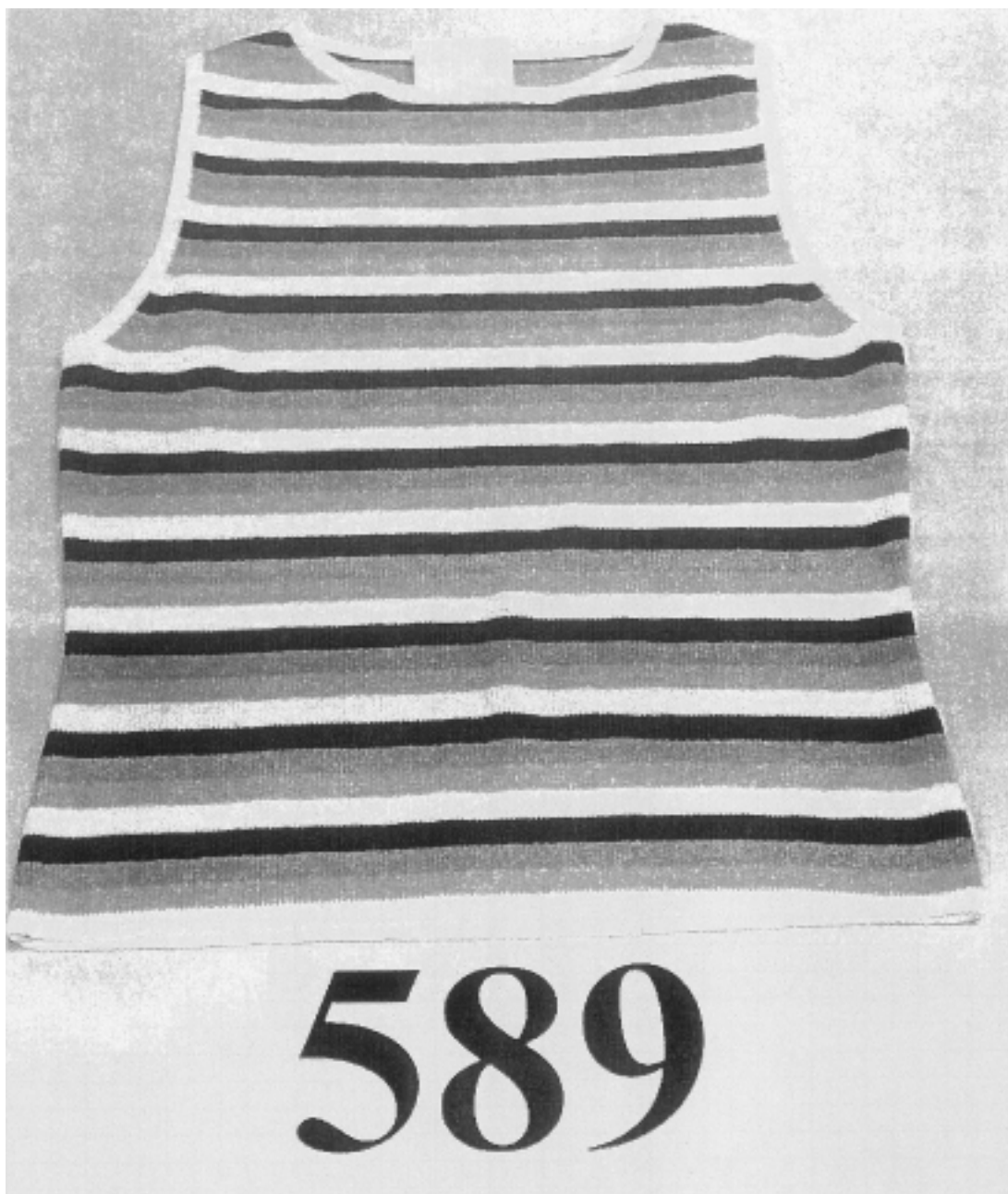
Περιγραφή εμπορευμάτων	Κατάταξη Κωδικός ΣΟ	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
<p>4. Στενό, πλεκτό, ριγέ ένδυμα (πάχος: 1,5 mm, 70 % ακρυλικό, 30 % πολυεστέρας), που προορίζεται να καλύψει το πάνω μέρος του σώματος, φθάνοντας μέχρι τη μέση (51 cm). Δεν έχει μανίκια και φέρει φάσα κατά το μήκος του</p> <p>Έχει στρογγυλή λαιμόκοψη χωρίς άνοιγμα. Έχει πλεκτό τελειώμα στην λαιμόκοψη και στις μανικοκολλήσεις</p> <p>(Ένδυμα παρόμοιο με πουλόβερ)</p> <p>(Βλέπε φωτογραφία αριθ. 589) (*)</p>	6110 30 99	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, τη σημείωση 1 και 9 δεύτερη παράγραφος του κεφαλαίου 61, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 6110, 6110 30 και 6110 30 99</p> <p>Βλέπε επίσης τις επεξηγηματικές σημειώσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας της κλάσης 6110</p> <p>Λαμβανομένου υπόψη του βάρους του ενδύματος και του πάχους του ενδύματος και του πάχους του, το εν λόγω ένδυμα δεν μπορεί να καταταγεί ως φανελάκι της κλάσης 6109</p>

(\*) Οι φωτογραφίες έχουν απλώς ενδεικτικό χαρακτήρα.









**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 710/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 3ης Απριλίου 2000**  
**για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 254/2000 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που επισυνάπτεται στον προαναφερθέντα κανονισμό, πρέπει να αποφασιστούν οι διατάξεις για την κατάταξη του εμπορεύματος που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 έχει καθορίσει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας. Αυτοί οι κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία που την περιλαμβάνει, έστω και εν μέρει ή με την προσθήκη ενδεχομένως υποδιαϊρέσεων, η οποία έχει συνταχθεί από ειδικούς κοινοτικούς νομοθετικούς κανόνες ενόψει της εφαρμογής δασμολογικών ή άλλων μέτρων στο πλαίσιο εμπορικών συναλλαγών.
- (3) Κατ' εφαρμογή των εν λόγω γενικών κανόνων, το εμπόρευμα που περιγράφεται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού πρέπει να καταταγεί στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνεται στη στήλη 2, βάσει των διατάξεων της στήλης 3.
- (4) Είναι σκόπιμο, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες οι οποίες παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών σχετικά με την κατάταξη των εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός να μπορούν να

συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης από τον κάτοχό τους κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 955/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(4)</sup>.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του προσαρτημένου πίνακα κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία στους αντίστοιχους κωδικούς ΣΟ που σημειώνονται στη στήλη 2 του εν λόγω πίνακα.

*Άρθρο 2*

Οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
 Frederik BOLKESTEIN  
 Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.  
<sup>(2)</sup> ΕΕ L 28 της 3.2.2000, σ. 16.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.  
<sup>(4)</sup> ΕΕ L 119 της 7.5.1999, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός ΣΟ	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
<p>1. Ωριμασμένο τυρί (κατά προσέγγιση 4 εβδομάδων) ανοιχτού κιτρίνου χρώματος, χωρίς τρύπες, τύπου Cheddar, με τα ακόλουθα χαρακτηριστικά ανάλυσης (ποσοστό επί τοις εκατό κατά βάρος):</p> <p>— ξηρά ύλη: 63</p> <p>— λιπαρές ουσίες στην ξηρά ύλη: 51,2</p> <p>— πρωτεΐνες ως έχουν: 24</p> <p>— περιεκτικότητα σε νερό κατά βάρος στη μη λιπαρή ύλη: 54,6</p>	0406 90 21	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 0406, 0406 90 και 0406 90 21.</p> <p>Το προϊόν, το οποίο παρουσιάζει τα χαρακτηριστικά του τυριού Cheddar, κατατάσσεται στον κωδικό ΣΟ 0406 90 21 ανεξαρτήτως της περιόδου ωρίμανσης του.</p>
<p>2. Citrus latifolia: γλυκολέμονα, βαθύως πρασίνου χρώματος έως ανοικτού κιτρίνου, που έχουν λεπτή φλούδα, χαρακτηριστική όξινη οσμή και γεύση και ωοειδές σχήμα. Τα γλυκολέμονα αυτά δεν έχουν συνήθως κουκούτσια και το βάρος τους κυμαίνεται γενικά μεταξύ 70 και 120 γραμμαρίων.</p>	0805 90 00	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 0805 και 0805 90 00.</p> <p>Τα γλυκολέμονα Citrus latifolia είναι διαφορετικό είδος από το είδος Citrus aurantifolia του κωδικού ΣΟ 0805 30 90.</p>
<p>3. Κράκερς γαρίδας υπό μορφή σκληρών διάφανων δίσκων, μερικώς εψημένα στον ατμό και αποξηραμένα σε φούρνο, παρασκευασμένα από άμυλο, νερό, αλάτι, ζάχαρη (κατά προσέγγιση 4 %), κρέας γαρίδας (κατά προσέγγιση 5 %) που περιέχουν ενισχυτικά γεύσης.</p> <p>Το προϊόν αυτό είναι έτοιμο προς κατανάλωση μόνον ύστερα από τηγάνισμα σε λάδι ή λίπος.</p>	1905 90 60	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 1905, 1905 90 και 1905 90 60.</p> <p>Η επεξεργασία στον ατμό θεωρείται μερική έψηση και συνεπώς το προϊόν εξαιρείται από την κλάση 1901 [Βλέπε επεξηγηματικές σημειώσεις του εναρμονισμένου συστήματος για την κλάση 1901, II, εξαίρεση ε)].</p> <p>Εξαιτίας της προσθήκης της ζάχαρης και του κρέατος γαρίδας το προϊόν δεν παρουσιάζει τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1905 90 20.</p>
<p>4. Αγγούρια σε άρμη, τα οποία έχουν υποστεί πλήρη γαλακτική ζύμωση. Η άρμη περιέχει, κατά βάρος, 8,4 % αλάτι και 1 % γαλακτικό οξύ. Τα συγκεκριμένα αγγούρια χρησιμοποιούνται για την παρασκευή διαφόρων τουρσιών («pickles»).</p>	2005 90 80	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 2005, 2005 90 και 2005 90 80.</p> <p>Τα αγγούρια που έχουν υποστεί πλήρη γαλακτική ζύμωση, εξαιρούνται από την κλάση 0711, ανεξαρτήτως της ποσότητας του αλατιού που περιέχεται στην άρμη (βλέπε την τελευταία παράγραφο των επεξηγηματικών σημειώσεων του εναρμονισμένου συστήματος για την κλάση 0711, καθώς και την τελευταία παράγραφο των επεξηγηματικών σημειώσεων της συνδυασμένης ονοματολογίας που αναφέρεται στον κωδικό ΣΟ 0711 40 00).</p>

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 711/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 4ης Απριλίου 2000

**για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2198/98 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 5 050 256 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/1999 <sup>(4)</sup>, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πωλήσεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2198/98 της Επιτροπής <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 340/2000 <sup>(6)</sup>, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 4 550 068 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης. Η Γερμανία ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρέμβασής της να αυξήσει κατά 500 188 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή. Πρέπει να ανέλθει σε 5 050 256 τόνους η συνολική ποσότητα κριθής που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης.
- (3) Λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των ποσοτήτων που

έχουν αποθεματοποιηθεί. Πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2198/98.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2198/98 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«Άρθρο 2**

1. Ο διαγωνισμός αφορά μέγιστη ποσότητα 5 050 256 τόνων κριθής για εξαγωγή προς όλες τις τρίτες χώρες εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τον Καναδά και το Μεξικό.

2. Στο παράρτημα I αναφέρονται οι περιοχές στις οποίες είναι αποθηκευμένοι 5 050 256 τόνοι κριθής.»

2. Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

**Άρθρο 2**Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 191 της 31.7.1993, σ. 76.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 5 της 9.1.1999, σ. 64.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 277 της 14.10.1998, σ. 9.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 43 της 16.2.2000, σ. 17.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(σε τόνους)

Τόπος αποθήκευσης	Ποσότητα
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/ Bremen/Nordrhein-Westfalen	1 498 782
Hessen/Rheinland-Pfalz/Baden-Württemberg/ Saarland/Bayern	365 798
Berlin/Brandenburg/Mecklenburg-Vorpommern	1 488 003
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	1 697 673»

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 712/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 4ης Απριλίου 2000****που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 500/2000 και ορίζει σε 200 000 τόνους τη διαρκή δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά κριθής που έχει στη διάθεσή του ο ισπανικός οργανισμός παρεμβάσεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/1999 <sup>(4)</sup>, καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους για την πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως.
- (2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 500/2000 της Επιτροπής <sup>(5)</sup>, άνοιξε διαρκής δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 100 000 τόνων κριθής που κατέχονται από τον ισπανικό οργανισμό παρεμβάσεως.

(3) Με την παρούσα κατάσταση της αγοράς, είναι σκόπιμο να προβούμε σε αύξηση της ποσότητας που πωλείται στην εσωτερική αγορά για τη μεταπώληση 200 000 τόνων κριθής που κατέχονται από τον ισπανικό οργανισμό παρεμβάσεως.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 500/2000 η ποσότητα των «100 000 τόνων» αντικαθίσταται από την ποσότητα των «200 000 τόνων».

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 191 της 31.7.1993, σ. 76.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 5 της 9.1.1999, σ. 64.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 61 της 8.3.2000, σ. 3.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 713/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Απριλίου 2000

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2079/1999 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 1 900 304 τόνων σίκαλης που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/1999 <sup>(4)</sup>, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πωλήσεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης·
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2079/1999 της Επιτροπής <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 406/2000 <sup>(6)</sup>, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 1 700 029 τόνων σίκαλης που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης· η Γερμανία ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρέμβασής της να αυξήσει κατά 200 275 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή· πρέπει να ανέλθει σε 1 900 304 τόνους η συνολική ποσότητα σίκαλης που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Απριλίου 2000.

(3) Λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των ποσοτήτων που έχουν αποθεματοποιηθεί· πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2079/1999·

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2079/1999 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

## «Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός αφορά μέγιστη ποσότητα 1 900 304 τόνων σίκαλης για εξαγωγή προς όλες τις τρίτες χώρες.

2. Στο παράρτημα Ι αναφέρονται οι περιοχές στις οποίες είναι αποθηκευμένοι 1 900 304 τόνοι σίκαλης.»

2. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 191 της 31.7.1993, σ. 76.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 5 της 9.1.1999, σ. 64.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 256 της 1.10.1999, σ. 39.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 51 της 24.2.2000, σ. 11.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(σε τόνους)

Τόπος αποθήκευσης	Ποσότητα
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/Bremen/Nordrhein-Westfalen	219 110
Hessen/Rheinland-Pfalz/Baden-Württemberg/Saarland/Bayern	8 032
Berlin/Brandenburg/Mecklenburg-Vorpommern	1 237 734
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	435 428»



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 714/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 4ης Απριλίου 2000**  
**για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 572/2000 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>.
- (2) Εφαρμόζοντας τους κανόνες που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 572/2000 στα στοιχεία που γνωρίζει η Επιτροπή πρέπει να τροποποιηθούν οι επιστροφές κατά την

εξαγωγή για τα προϊόντα που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με το εν λόγω παράρτημα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές που αναφέρονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, για τα προϊόντα που καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 572/2000 τροποποιούνται, για τα προϊόντα που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, στα ποσά που αναφέρονται σε αυτά.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Απριλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 69 της 17.3.2000, σ. 9.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 4ης Απριλίου 2000, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(EUR/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0401 10 10 9000	970	2,327	0402 21 91 9900	+	123,90
	***	—	0402 21 99 9100	+	93,60
0401 10 90 9000	970	2,327	0402 21 99 9200	+	94,30
	***	—	0402 21 99 9300	+	95,40
0401 20 11 9100	970	2,327	0402 21 99 9400	+	102,00
	***	—	0402 21 99 9500	+	104,30
0401 20 11 9500	970	3,597	0402 21 99 9600	+	113,00
	***	—	0402 21 99 9700	+	118,10
0401 20 19 9100	970	2,327	0402 21 99 9900	+	123,90
	***	—	0402 29 15 9200	+	0,7220
0401 20 19 9500	970	3,597	0402 29 15 9300	+	0,8200
	***	—	0402 29 15 9500	+	0,8640
0401 20 91 9100	970	4,551	0402 29 15 9900	+	0,9300
	***	—	0402 29 19 9200	+	0,7220
0401 20 91 9500	+	—	0402 29 19 9300	+	0,8200
0401 20 99 9100	970	4,551	0402 29 19 9500	+	0,8640
	***	—	0402 29 19 9900	+	0,9300
0401 20 99 9500	+	—	0402 29 91 9100	+	0,9360
0401 30 11 9100	+	—	0402 29 91 9500	+	1,0200
0401 30 11 9400	970	10,50	0402 29 99 9100	+	0,9360
	***	—	0402 29 99 9500	+	1,0200
0401 30 11 9700	970	15,77	0402 91 11 9110	+	—
	***	—	0402 91 11 9120	+	—
0401 30 19 9100	+	—	0402 91 11 9310	+	11,31
0401 30 19 9400	+	—	0402 91 11 9350	+	13,85
0401 30 19 9700	970	15,77	0402 91 11 9370	+	16,84
	***	—	0402 91 19 9110	+	—
0401 30 31 9100	+	38,32	0402 91 19 9120	+	—
0401 30 31 9400	+	59,85	0402 91 19 9310	+	11,31
0401 30 31 9700	+	66,00	0402 91 19 9350	+	13,85
0401 30 39 9100	+	38,32	0402 91 19 9370	+	16,84
0401 30 39 9400	+	59,85	0402 91 31 9100	+	—
0401 30 39 9700	+	66,00	0402 91 31 9300	+	19,91
0401 30 91 9100	+	75,22	0402 91 39 9100	+	—
0401 30 91 9400	+	110,55	0402 91 39 9300	+	19,91
0401 30 91 9700	+	129,01	0402 91 51 9000	+	—
0401 30 99 9100	+	75,22	0402 91 59 9000	+	—
0401 30 99 9400	+	110,55	0402 91 91 9000	+	63,94
0401 30 99 9700	+	129,01	0402 91 99 9000	+	63,94
0402 10 11 9000	+	72,20	0402 99 11 9110	+	—
0402 10 19 9000	+	72,20	0402 99 11 9130	+	—
0402 10 91 9000	+	0,7220	0402 99 11 9150	+	—
0402 10 99 9000	+	0,7220	0402 99 11 9310	+	0,2689
0402 21 11 9200	+	72,20	0402 99 11 9330	+	0,3228
0402 21 11 9300	+	82,00	0402 99 11 9350	+	0,4291
0402 21 11 9500	+	86,40	0402 99 19 9110	+	—
0402 21 11 9900	+	93,00	0402 99 19 9130	+	—
0402 21 17 9000	+	72,20	0402 99 19 9150	+	—
0402 21 19 9300	+	82,00	0402 99 19 9310	+	0,2689
0402 21 19 9500	+	86,40	0402 99 19 9330	+	0,3228
0402 21 19 9900	+	93,00	0402 99 19 9350	+	0,4291
0402 21 91 9100	+	93,60	0402 99 31 9110	+	—
0402 21 91 9200	+	94,30	0402 99 31 9150	+	0,4467
0402 21 91 9300	+	95,40	0402 99 31 9300	+	0,3832
0402 21 91 9400	+	102,00	0402 99 31 9500	+	0,6600
0402 21 91 9500	+	104,30	0402 99 39 9110	+	—
0402 21 91 9600	+	113,00	0402 99 39 9150	+	0,4467
0402 21 91 9700	+	118,10	0402 99 39 9300	+	0,3832

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0402 99 39 9500	+	0,6600	0404 90 29 9160	+	118,10
0402 99 91 9000	+	0,7522	0404 90 29 9180	+	123,90
0402 99 99 9000	+	0,7522	0404 90 81 9100	+	0,7220
0403 10 11 9400	+	—	0404 90 81 9910	+	—
0403 10 11 9800	+	—	0404 90 81 9950	+	0,2689
0403 10 13 9800	+	—	0404 90 83 9110	+	0,7220
0403 10 19 9800	+	—	0404 90 83 9130	+	0,8200
0403 10 31 9400	+	—	0404 90 83 9150	+	0,8640
0403 10 31 9800	+	—	0404 90 83 9170	+	0,9300
0403 10 33 9800	+	—	0404 90 83 9911	+	—
0403 10 39 9800	+	—	0404 90 83 9913	+	—
0403 90 11 9000	+	71,00	0404 90 83 9915	+	—
0403 90 13 9200	+	71,00	0404 90 83 9917	+	—
0403 90 13 9300	+	81,20	0404 90 83 9919	+	—
0403 90 13 9500	+	85,60	0404 90 83 9931	+	0,2689
0403 90 13 9900	+	92,10	0404 90 83 9933	+	0,3228
0403 90 19 9000	+	92,80	0404 90 83 9935	+	0,4291
0403 90 31 9000	+	0,7100	0404 90 83 9937	+	0,4467
0403 90 33 9200	+	0,7100	0404 90 89 9130	+	0,9360
0403 90 33 9300	+	0,8120	0404 90 89 9150	+	1,0200
0403 90 33 9500	+	0,8560	0404 90 89 9930	+	0,4601
0403 90 33 9900	+	0,9210	0404 90 89 9950	+	0,6600
0403 90 39 9000	+	0,9280	0404 90 89 9990	+	0,7522
0403 90 51 9100	970	2,327	0405 10 11 9500	+	165,85
	***	—	0405 10 11 9700	+	170,00
0403 90 51 9300	+	—	0405 10 19 9500	+	165,85
0403 90 53 9000	+	—	0405 10 19 9700	+	170,00
0403 90 59 9110	+	—	0405 10 30 9100	+	165,85
0403 90 59 9140	+	—	0405 10 30 9300	+	170,00
0403 90 59 9170	970	15,77	0405 10 30 9500	+	165,85
	***	—	0405 10 30 9700	+	170,00
0403 90 59 9310	+	38,32	0405 10 50 9100	+	165,85
0403 90 59 9340	+	59,85	0405 10 50 9300	+	170,00
0403 90 59 9370	+	64,80	0405 10 50 9500	+	165,85
0403 90 59 9510	+	64,80	0405 10 50 9700	+	170,00
0403 90 59 9540	+	64,80	0405 10 90 9000	+	176,22
0403 90 59 9570	+	64,80	0405 20 90 9500	+	155,49
0403 90 61 9100	+	—	0405 20 90 9700	+	161,71
0403 90 61 9300	+	—	0405 90 10 9000	+	216,00
0403 90 63 9000	+	—	0405 90 90 9000	+	170,00
0403 90 69 9000	+	—	0406 10 20 9100	+	—
0404 90 21 9100	+	72,20	0406 10 20 9230	037	—
0404 90 21 9910	+	—		039	—
0404 90 21 9950	+	11,31		097	37,68
0404 90 23 9120	+	72,20		098	37,68
0404 90 23 9130	+	82,00		400	21,50
0404 90 23 9140	+	86,40		***	37,68
0404 90 23 9150	+	93,00	0406 10 20 9290	037	—
0404 90 23 9911	+	—		039	—
0404 90 23 9913	+	—		097	35,05
0404 90 23 9915	+	—		098	35,05
0404 90 23 9917	+	—		400	14,40
0404 90 23 9919	+	—		***	35,05
0404 90 23 9931	+	11,31		037	—
0404 90 23 9933	+	13,85	0406 10 20 9300	037	—
0404 90 23 9935	+	16,84		039	—
0404 90 23 9937	+	19,91		097	15,39
0404 90 23 9939	+	20,81		098	15,39
0404 90 29 9110	+	93,60		400	7,360
0404 90 29 9115	+	94,30		***	15,39
0404 90 29 9120	+	95,40			
0404 90 29 9130	+	102,00			
0404 90 29 9135	+	104,30			
0404 90 29 9150	+	113,00			

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 10 20 9610	037	—	0406 20 90 9990	+	—
	039	—	0406 30 31 9710	037	—
	097	51,11		039	—
	098	51,11		097	17,88
	400	29,10		098	9,536
	***	51,11		400	7,850
0406 10 20 9620	037	—		***	17,88
	039	—	0406 30 31 9730	037	—
	097	51,83		039	—
	098	51,83		097	26,24
	400	29,50		098	13,99
	***	51,83		400	11,50
0406 10 20 9630	037	—		***	26,24
	039	—	0406 30 31 9910	037	—
	097	57,86		039	—
	098	57,86		097	17,88
	400	33,00		098	9,536
	***	57,86		400	7,850
0406 10 20 9640	037	—		***	17,88
	039	—	0406 30 31 9930	037	—
	097	85,03		039	—
	098	85,03		097	26,24
	400	45,40		098	13,99
	***	85,03		400	11,50
0406 10 20 9650	037	—		***	26,24
	039	—	0406 30 31 9950	037	—
	097	70,86		039	—
	098	70,86		097	38,17
	400	23,90		098	20,36
	***	70,86		400	16,70
0406 10 20 9660	+	—		***	38,17
0406 10 20 9830	037	—	0406 30 39 9500	037	—
	039	—		039	—
	097	26,28		097	26,24
	098	26,28		098	13,99
	400	12,60		400	11,50
	***	26,28		***	26,24
0406 10 20 9850	037	—	0406 30 39 9700	037	—
	039	—		039	—
	097	31,87		097	38,17
	098	31,87		098	20,36
	400	15,20		400	16,70
	***	31,87		***	38,17
0406 10 20 9870	+	—	0406 30 39 9930	037	—
0406 10 20 9900	+	—		039	—
0406 20 90 9100	+	—		097	38,17
0406 20 90 9913	037	—		098	20,36
	039	—		400	16,70
	097	58,77		***	38,17
	098	58,77		037	—
	400	29,70		039	—
	***	58,77		097	43,16
0406 20 90 9915	037	—	0406 30 39 9950	098	23,02
	039	—		400	19,90
	097	77,56		***	43,16
	098	77,56		037	—
	400	39,60		039	—
	***	77,56		097	45,28
0406 20 90 9917	037	—	0406 30 90 9000	098	24,15
	039	—		400	19,90
	097	82,41		***	45,28
	098	82,41		037	—
	400	42,10		039	—
	***	82,41		097	90,00
0406 20 90 9919	037	—	0406 40 50 9000	098	90,00
	039	—		400	31,00
	097	92,10		***	90,00
	098	92,10			
	400	47,00			
	***	92,10			

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 40 90 9000	037	—	0406 90 33 9951	037	—
	039	—		039	—
	097	92,42		097	78,66
	098	92,42		098	68,98
	400	31,00		400	18,80
	***	92,42		***	78,66
0406 90 13 9000	037	—	0406 90 35 9190	037	33,29
	039	—		039	33,29
	097	116,37		097	121,56
	098	101,62		098	105,71
	400	56,60		400	57,70
	***	116,37		***	121,56
0406 90 15 9100	037	—	0406 90 35 9990	037	—
	039	—		039	—
	097	120,25		097	121,56
	098	105,01		098	105,71
	400	58,40		400	37,80
	***	120,25		***	121,56
0406 90 17 9100	037	—	0406 90 37 9000	037	—
	039	—		039	—
	097	120,25		097	116,37
	098	105,01		098	101,62
	400	58,40		400	56,60
	***	120,25		***	116,37
0406 90 21 9900	037	—	0406 90 61 9000	037	47,01
	039	—		039	47,01
	097	117,54		097	129,64
	098	102,90		098	112,00
	400	41,90		400	53,80
	***	117,54		***	129,64
0406 90 23 9900	037	—	0406 90 63 9100	037	42,83
	039	—		039	42,83
	097	103,92		097	128,55
	098	90,36		098	111,41
	400	17,50		400	60,10
	***	103,92		***	128,55
0406 90 25 9900	037	—	0406 90 63 9900	037	34,22
	039	—		039	34,22
	097	102,80		097	124,18
	098	89,77		098	107,11
	400	19,90		400	46,00
	***	102,80		***	124,18
0406 90 27 9900	037	—	0406 90 69 9100	+	—
	039	—	0406 90 69 9910	037	—
	097	93,10	039	—	
	098	81,30	097	124,18	
	400	17,50	098	107,11	
	***	93,10	400	46,00	
0406 90 31 9119	037	—	0406 90 73 9900	***	124,18
	039	—		037	—
	097	85,71		039	—
	098	74,72		097	106,91
	400	24,00		098	93,28
	***	85,71		400	49,50
0406 90 33 9119	037	—	0406 90 75 9900	***	106,91
	039	—		037	—
	097	85,71		039	—
	098	74,72		097	108,07
	400	24,00		098	93,90
	***	85,71		400	20,90
0406 90 33 9919	037	—	0406 90 76 9300	***	108,07
	039	—		037	—
	097	78,60		039	—
	098	68,29		097	96,98
	400	19,10		098	84,68
	***	78,60		400	18,90
			***	96,98	

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 76 9400	037	—	0406 90 85 9999	+	—
	039	—	0406 90 86 9100	+	—
	097	108,62	0406 90 86 9200	037	—
	098	94,85		039	—
	400	21,80		097	102,23
	***	108,62		098	86,17
0406 90 76 9500	037	—		400	26,00
	039	—		***	102,23
	097	102,45	0406 90 86 9300	037	—
	098	90,24		039	—
	400	21,80		097	103,32
	***	102,45		098	87,41
0406 90 78 9100	037	—		400	28,50
	039	—		***	103,32
	097	102,26	0406 90 86 9400	037	—
	098	87,50		039	—
	400	17,10		097	108,62
	***	102,26		098	92,87
0406 90 78 9300	037	—		400	32,20
	039	—		***	108,62
	097	105,98	0406 90 86 9900	037	—
	098	92,78		039	—
	400	18,90		097	117,90
	***	105,98		098	102,43
0406 90 78 9500	037	—		400	37,80
	039	—		***	117,90
	097	104,35	0406 90 87 9100	+	—
	098	91,91	0406 90 87 9200	037	—
	400	21,80		039	—
	***	104,35		097	85,19
0406 90 79 9900	037	—		098	71,81
	039	—		400	23,30
	097	86,27		***	85,19
	098	75,02	0406 90 87 9300	037	—
	400	18,10		039	—
	***	86,27		097	94,89
0406 90 81 9900	037	—		098	80,27
	039	—		400	26,30
	097	108,62		***	94,89
	098	94,85	0406 90 87 9400	037	—
	400	44,80		039	—
	***	108,62		097	96,33
0406 90 85 9910	037	33,32		098	82,36
	039	33,32		400	28,80
	097	117,90		***	96,33
	098	102,43	0406 90 87 9951	037	—
	400	55,70		039	—
	***	117,90		097	106,68
0406 90 85 9991	037	—		098	93,15
	039	—		400	39,70
	097	117,90		***	106,68
	098	102,43	0406 90 87 9971	037	—
	400	37,80		039	—
	***	117,90		097	106,68
0406 90 85 9995	037	—		098	93,15
	039	—		400	32,30
	097	108,07	0406 90 87 9972	***	106,68
	098	93,90		097	45,63
	400	19,90		098	39,68
	***	108,07		400	12,80
			***	45,63	

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών
0406 90 87 9973	037	—	2309 10 19 9100	+	—
	039	—	2309 10 19 9200	+	—
	097	104,74	2309 10 19 9300	+	—
	098	91,46	2309 10 19 9400	+	—
	400	22,60	2309 10 19 9500	+	—
	***	104,74	2309 10 19 9600	+	—
0406 90 87 9974	037	—	2309 10 19 9700	+	—
	039	—	2309 10 19 9800	+	—
	097	113,19	2309 10 70 9010	+	—
	098	99,26	2309 10 70 9100	+	13,85
	400	22,60	2309 10 70 9200	+	18,47
	***	113,19	2309 10 70 9300	+	23,09
0406 90 87 9975	037	—	2309 10 70 9500	+	27,70
	039	—	2309 10 70 9600	+	32,32
	097	114,45	2309 10 70 9700	+	36,94
	098	101,25	2309 10 70 9800	+	40,63
	400	30,00	2309 90 35 9010	+	—
	***	114,45	2309 90 35 9100	+	—
0406 90 87 9979	037	—	2309 90 35 9200	+	—
	039	—	2309 90 35 9300	+	—
	097	103,92	2309 90 35 9400	+	—
	098	90,36	2309 90 35 9500	+	—
	400	22,60	2309 90 35 9700	+	—
	***	103,92	2309 90 39 9010	+	—
0406 90 88 9100	+	—	2309 90 39 9100	+	—
0406 90 88 9300	037	—	2309 90 39 9200	+	—
	039	—	2309 90 39 9300	+	—
	097	83,50	2309 90 39 9400	+	—
	098	70,90	2309 90 39 9500	+	—
	400	28,50	2309 90 39 9600	+	—
	***	83,50	2309 90 39 9700	+	—
2309 10 15 9010	+	—	2309 90 39 9800	+	—
2309 10 15 9100	+	—	2309 90 70 9010	+	—
2309 10 15 9200	+	—	2309 90 70 9100	+	13,85
2309 10 15 9300	+	—	2309 90 70 9200	+	18,47
2309 10 15 9400	+	—	2309 90 70 9300	+	23,09
2309 10 15 9500	+	—	2309 90 70 9500	+	27,70
2309 10 15 9700	+	—	2309 90 70 9600	+	32,32
2309 10 19 9010	+	—	2309 90 70 9700	+	36,94
			2309 90 70 9800	+	40,63

(\*) Οι κωδικοί αριθμοί των προορισμών είναι εκείνοι που εμφανίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46.)

Εντούτοις:

— ο κωδικός «097» συγκεντρώνει όλους τους κωδικούς προορισμών από τον 072 έως και τον 083.

— ο κωδικός «098» συγκεντρώνει όλους τους κωδικούς προορισμών από τον 053 έως και τον 070 (συμπεριλαμβανομένου) και τον 091 έως τον 096 (συμπεριλαμβανομένου).

— ο κωδικός «970» περιλαμβάνει τις εξαγωγές που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) και στο άρθρο 44 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11).

Για τους άλλους προορισμούς από εκείνους που εμφανίζονται για κάθε «κωδικό προϊόντος», το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται εμφανίζεται με \*\*\*.

Στην περίπτωση κατά την οποία δεν εμφανίζεται κανένας προορισμός («+»), το ποσό της επιστροφής εφαρμόζεται προς οιονδήποτε προορισμό πλην εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 2 και 3.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 715/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 4ης Απριλίου 2000****σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2190/96 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 1996, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 298/2000 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2782/1999 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 41/2000 <sup>(4)</sup> και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 67/2000 <sup>(5)</sup>, έχει καθορίσει τις ενδεικτικές ποσότητες που προβλέπονται για την έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής, εκτός των ποσοτήτων που ζητήθηκαν στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας.
- (2) Λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που διαθέτει η Επιτροπή μέχρι σήμερα, παρατηρείται υπέρβαση των εν λόγω ενδεικτικών ποσοτήτων για τις τομάτες, τα κοινά καρύδια με κέλυφος και τα μήλα.
- (3) Οι ανωτέρω υπερβάσεις θα ληφθούν υπόψη κατά τον καθορισμό των ποσοτήτων που είναι επιλέξιμες ως προς την πληρωμή επιστροφής για μεταγενέστερες περιόδους· για τα

πιστοποιητικά του συστήματος Β που ζητούνται στο διάστημα μεταξύ της 24ης Ιανουαρίου 2000 και της 16ης Μαρτίου 2000, είναι σκόπιμο, για όλα τα προϊόντα, να καθορίζεται το εφαρμοστέο ύψος επιστροφής στο επίπεδο του ενδεικτικού ποσού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Για τα πιστοποιητικά εξαγωγής του συστήματος Β που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2190/96, που ζητούνται μεταξύ 24ης Ιανουαρίου 2000 και 16ης Μαρτίου 2000 τα ποσοστά εκδόσεως με τα οποία πρέπει να πολλαπλασιαστούν οι ζητούμενες ποσότητες, καθώς και οι εφαρμοζόμενες επιστροφές, καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Το προηγούμενο εδάφιο δεν εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά που ζητούνται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 της συμφωνίας επί της γεωργίας που έχει συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Απριλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 12.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 34 της 9.2.2000, σ. 16.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 334 της 28.12.1999, σ. 26.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 5 της 8.1.2000, σ. 43.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 9 της 13.1.2000, σ. 11.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Ποσοστά εκδόσεως των ζητούμενων ποσοτήτων και επιστροφές που εφαρμόζονται στα πιστοποιητικά του συστήματος Β που ζητήθηκαν μεταξύ 24 Ιανουαρίου 2000 και 16 Μαρτίου 2000**

Προϊόν	Προορισμός ή ομάδα προορισμών	Ποσοστό εκδόσεως των ζητούμενων ποσοτήτων	Επιστροφή (σε EUR ανά τόνο καθαρού βάρους)
Τομάτες	A00	100 %	20,0
Αμύγδαλα χωρίς κέλυφος	A00	100 %	50,0
Φουντούκια χωρίς κέλυφος	A00	100 %	114,0
Κοινά καρύδια με κέλυφος	A00	100 %	73,0
Πορτοκάλια	A00	100 %	50,0
Λεμόνια	A00	100 %	45,0
Μήλα	F01	100 %	40,0
	F02	100 %	40,0
	F03, F04	100 %	40,0

## ΟΔΗΓΙΑ 2000/17/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Μαρτίου 2000

για τροποποίηση της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας —  
Μεταβατικές διατάξεις που χορηγούνται στη Δημοκρατία της Αυστρίας και στην Πορτογαλική  
Δημοκρατία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 93,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(1)</sup>,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το σημείο 2 στοιχείο ε) του τμήματος ΙΧ «Φορολογία» του παραρτήματος XV της πράξης προσχώρησης του 1994 προέβλεπε για τη Δημοκρατία της Αυστρίας τη δυνατότητα παρέκκλισης από το άρθρο 28 παράγραφος 2 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους του κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοίμορφη φορολογική βάση <sup>(3)</sup>, (εφεξής καλούμενη «έκτη οδηγία ΦΠΑ») και της επέτρεπε να εφαρμόζει, μέχρι την 31 η Δεκεμβρίου 1998, μειωμένο συντελεστή στην εκμίσθωση αστικών ακινήτων (ακίνητης περιουσίας ως κατοικίας) υπό την προϋπόθεση ότι ο συντελεστής αυτός δεν ήταν κατώτερος του 10 %.
- (2) Από την 1 η Ιανουαρίου 1999, η εκμίσθωση ακίνητης περιουσίας ως κατοικίας απαλλάσσεται από το ΦΠΑ, χωρίς δικαίωμα επιστροφής του εισπραχθέντος στα προηγούμενα στάδια φόρου, κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 13 τίτλος Β, στοιχείο β) της έκτης οδηγίας ΦΠΑ. Ωστόσο, η Αυστρία δύναται να παρέχει στους υποκείμενους στο φόρο δικαίωμα επιλογής φορολογήσεως σύμφωνα με το άρθρο 13 τίτλος Γ, στοιχείο α) της εν λόγω οδηγίας. Στην περίπτωση αυτή, εφαρμόζεται κανονικός συντελεστής ΦΠΑ καθώς και οι συνήθεις κανόνες για το δικαίωμα έκπτωσης του ΦΠΑ.
- (3) Η Δημοκρατία της Αυστρίας θεωρεί ότι το μέτρο αυτό είναι απαραίτητο, κυρίως λόγω του ότι εξακολουθεί να ισχύει το μεταβατικό καθεστώς του ΦΠΑ και η κατάσταση δεν έχει ουσιαστικά μεταβληθεί από τη στιγμή της διαπραγματεύσεως της πράξης προσχώρησης του 1994.
- (4) Επίσης, η Δημοκρατία της Αυστρίας επισημαίνει ότι η κατάργηση του μειωμένου συντελεστή 10 % θα είχε αναπόφευκτα ως συνέπεια την αύξηση των τιμών των μισθώσεων ακινήτων στο επίπεδο τελικού καταναλωτή.
- (5) Η Πορτογαλική Δημοκρατία εφαρμόζει μειωμένο συντελεστή 8 % στις υπηρεσίες εστιατορίων την 1η Ιανουαρίου 1991. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 28 παράγραφος 2, στοιχείο δ) της έκτης οδηγίας ΦΠΑ, η Πορτογαλία εξακολούθησε να εφαρμόζει το μειωμένο συντελεστή. Ωστόσο, ύστερα από γενικότερη τροποποίηση των συντελεστών και,

ειδικότερα, για πολιτικούς και δημοσιονομικούς λόγους, οι υπηρεσίες αυτές υπεβλήθησαν από το 1992 στον κανονικό συντελεστή.

- (6) Η Πορτογαλική Δημοκρατία επιθυμεί να επιβάλει εκ νέου μειωμένο συντελεστή για τις υπηρεσίες αυτές, δεδομένου ότι η διατήρηση του κανονικού συντελεστή θα είχε αρνητικές συνέπειες, κυρίως, από άποψη απασχόλησης και ανάπτυξης της παράνομης εργασίας. Η εφαρμογή του κανονικού συντελεστή θα επιβάρυνε, εξάλλου, τις τιμές των υπηρεσιών των εστιατορίων στο επίπεδο του τελικού καταναλωτή.
- (7) Δεδομένου ότι οι εν λόγω παρεκκλίσεις αφορούν υπηρεσίες οι οποίες παρέχονται στο εσωτερικό ενός κράτους μέλους, θα πρέπει να θεωρηθεί ότι δεν υφίσταται κίνδυνος στρέβλωσης του ανταγωνισμού.
- (8) Υπό αυτές τις συνθήκες, θα ήταν δυνατόν να προβλεφθεί η επιστροφή στην προηγούμενη κατάσταση τόσο για την Δημοκρατία της Αυστρίας όσο και για την Πορτογαλική Δημοκρατία, στο βαθμό που ο μειωμένος συντελεστής περιορίζεται στη μεταβατική περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 28ιβ της έκτης οδηγίας ΦΠΑ. Είναι ωστόσο, αναγκαίο η Δημοκρατία της Αυστρίας να λάβει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει ότι η εισαγωγή μειωμένου συντελεστή δεν θα έχει επιπτώσεις στους ίδιους πόρους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που προέρχονται από τον ΦΠΑ, των οποίων η βάση υπολογισμού πρέπει να ανασταθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1553/89 <sup>(4)</sup>.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

## Άρθρο 1

Στο άρθρο 28 παράγραφος 2 της έκτης οδηγίας ΦΠΑ προστίθενται τα ακόλουθα σημεία:

- α) Η Δημοκρατία της Αυστρίας δύναται να εφαρμόσει στην εκμίσθωση ακίνητης περιουσίας ως κατοικίας έναν από τους δύο μειωμένους συντελεστές που προβλέπονται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 στοιχείο α) τρίτο εδάφιο, υπό την προϋπόθεση ότι ο συντελεστής αυτός δεν θα είναι κατώτερος του 10 %.
- κ) Η Πορτογαλική Δημοκρατία δύναται να εφαρμόσει στις υπηρεσίες εστιατορίου έναν από τους δύο μειωμένους συντελεστές που προβλέπονται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 στοιχείο α) τρίτο εδάφιο, υπό την προϋπόθεση ότι ο συντελεστής αυτός δεν είναι κατώτερος του 12 %.

## Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη που αναφέρονται στον άρθρο 1, θεσπίζουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά με αυτές τις διατάξεις.

<sup>(1)</sup> Γνώμη που διατυπώθηκε στις 15.3.2000 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 75 της 15.3.2000, σ. 21.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 145 της 13.6.1977, σ.1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 1999/85/ΕΚ (ΕΕ L 277 της 28.10.1999, σ. 34).

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 155 της 7.6.1989, σ. 9.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομέρειες της αναφοράς αυτής καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη που αναφέρονται στο άρθρο 1 ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα κείμενα των διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

#### Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1999 μέχρι το τέλος της μεταβατικής περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 28ιβ της έκτης οδηγίας ΦΠΑ.

#### Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2000.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. SÓCRATES

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Μαρτίου 2000

για τον καθορισμό του καταλόγου των περιοχών που αφορά ο στόχος αριθ. 2 των Διαρθρωτικών Ταμείων για την περίοδο 2000 έως 2006 στην Ισπανία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 571]

(2000/264/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/1999 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, περί γενικών διατάξεων για τα Διαρθρωτικά Ταμεία<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

μετά από διαβούλευση της συμβουλευτικής επιτροπής για την ανάπτυξη και την ανασυγκρότηση των περιφερειών, της επιτροπής γεωργικών διαρθρώσεων και αγροτικής ανάπτυξης και της επιτροπής διαρθρώσεων της αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο άρθρο 1 πρώτο εδάφιο σημείο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999 αναφέρεται ότι ο στόχος αριθ. 2 των Διαρθρωτικών Ταμείων αποσκοπεί στη στήριξη της οικονομικής και κοινωνικής ανασυγκρότησης των περιοχών που αντιμετωπίζουν διαρθρωτικές δυσκολίες.
- (2) Στο άρθρο 4 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999 προβλέπεται ότι η Επιτροπή και τα κράτη μέλη προσπαθούν να εξασφαλίσουν ότι η παρέμβαση συγκεντρώνεται πράγματι στις περιοχές της Κοινότητας που πλήττονται βαρύτερα και στο πλέον ενδεδειγμένο γεωγραφικό επίπεδο.
- (3) Στην απόφαση 1999/503/EK της Επιτροπής<sup>(2)</sup> καθορίζεται, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999, ανώτατο όριο πληθυσμού ανά κράτος μέλος στο πλαίσιο του στόχου αριθ. 2 για την περίοδο

2000 έως 2006· για την Ισπανία, το εν λόγω ανώτατο όριο ανέρχεται σε 8 809 000 κατοίκους.

- (4) Στο άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999 ορίζεται ότι βάσει των προτάσεων των κρατών μελών, η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, καταρτίζει τον κατάλογο των περιοχών που αφορά ο στόχος αριθ. 2, λαμβάνοντας υπόψη τις εθνικές προτεραιότητες, με την επιφύλαξη της μεταβατικής στήριξης που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού.
- (5) Στο άρθρο 4 παράγραφος 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999 προβλέπεται ότι ο κατάλογος των επιλέξιμων περιοχών του στόχου αριθ. 2 ισχύει για επτά έτη από την 1η Ιανουαρίου 2000· ωστόσο, μετά από πρόταση ενός κράτους μέλους, σε περίπτωση σοβαρής κρίσης σε μία περιφέρεια, η Επιτροπή μπορεί να τροποποιήσει τον κατάλογο των περιοχών κατά τη διάρκεια του έτους 2003, σύμφωνα με τις διατάξεις των παραγράφων 1 έως 10 του εν λόγω άρθρου 4, χωρίς αύξηση της κάλυψης του πληθυσμού στο εσωτερικό της κάθε περιφέρειας που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των επιλέξιμων περιοχών του στόχου αριθ. 2 των Διαρθρωτικών Ταμείων στην Ισπανία για την περίοδο από το 2000 έως 2006 περιλαμβάνεται στο παράρτημα.

Ο εν λόγω κατάλογος μπορεί να τροποποιηθεί κατά τη διάρκεια του έτους 2003.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 194 της 27.7.1999, σ. 58.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ισπανία.

Βρυξέλλες, 14 Μαρτίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Michel BARNIER  
Μέλος της Επιτροπής

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΠΙΛΕΞΙΜΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ ΤΟΥ ΣΤΟΧΟΥ αριθ. 2 ΤΩΝ ΔΙΑΦΘΩΡΩΤΙΚΩΝ ΤΑΜΕΙΩΝ, ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΑ

Περίοδος από 2000 έως 2006

Περιφέρεια επιπέδου NUTS III	Επιλέξιμες περιοχές		Πληθυσμός της περιφέρειας επιπέδου NUTS III που ανήκει στις επιλέξιμες περιοχές (κάτοικοι)
	Όλη η περιφέρεια του επιπέδου NUTS III εκτός από	Μόνο οι ακόλουθες περιοχές της περιφέρειας του επιπέδου NUTS III	
<i>Περιοχές που πληρούν τους όρους της παραγράφου 5 του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999</i>			
Álava		οι κοινότητες: Amurrio Asparrena Llodio Salvatierra/Agurain Legutiano Vitoria-Gasteiz [εκτός από τις συνοικίες: 2 (διαμερίσματα 1 έως 4), 3 (διαμερίσματα 3 έως 40, 43 και 45), 5 (διαμέρισμα 9) και 6 (διαμέρισμα 11)] Iruña Oka/Iruña de Oca	189 583
Guipúzcoa		οι κοινότητες: Aduna Aizarnazabal Alegia Altzo Amezketa Andoain Anoeta Antzuola Aretxabaleta Azkoitia Azpeitia Beasain Belauntza Berrobi Zegama Zikurkil Deba Eibar Elgoibar Elgeta Eskoriatza Hondarribia Getaria Hernani Ibarra Idiazábal Ikaztegieta Irún Irura	606 194

Περιφέρεια επιπέδου NUTS III	Επιλέξιμες περιοχές		Πληθυσμός της περιφέρειας επιπέδου NUTS III που ανήκει στις επιλέξιμες περιοχές (κάτοικοι)
	Όλη η περιφέρεια του επιπέδου NUTS III εκτός από	Μόνο οι ακόλουθες περιοχές της περιφέρειας του επιπέδου NUTS III	
		<p>Itsasondo Lazkao Leaburu Legazpi Legorreta Lezo Arrasate/Mondragón Mutriku Olaberria Oñati Orio Ormaiztegi Oiartzun Pasaia Soraluze-Placencia de las Armas Rentería Leintz-Gatzaga Donostia-San Sebastián [εκτός από τις συνοικίες: 2 (διαμερίσματα 1 έως 9), 3 (διαμερίσματα 1 έως 19 και 24 έως 29) και 6 (διαμερίσματα 1, 2, 3, 5, 6, 7 και 18)]</p> <p>Segura Tolosa Umieta Usurbil Bergara Villabona Ordizia Urretxu Zarautz Zumárraga Zumaia Mendaro Lasarte-Oria Astigarraga</p>	
Vizcaya		<p>οι κοινότητες: Abadiño Abanto y Ciervana Amorebieta-Etxano Arrankudiaga Arrigorriaga Bakio Barakaldo Barrika Basauri Berango Bermeo</p>	1 044 028

Περιφέρεια επιπέδου NUTS III	Επιλέξιμες περιοχές		Πληθυσμός της περιφέρειας επιπέδου NUTS III που ανήκει στις επιλέξιμες περιοχές (κάτοικοι)
	Όλη η περιφέρεια του επιπέδου NUTS III εκτός από	Μόνο οι ακόλουθες περιοχές της περιφέρειας του επιπέδου NUTS III	
		<p>Berriz</p> <p>Bilbao [εκτός από τις συνοικίες:  1 (διαμερίσματα 36, 37, 39, 40 και 44),  3 (διαμερίσματα 1, 13 έως 23) και  6 (διαμερίσματα 4 έως 9, 11, 12, 14 έως 29 και 31 έως 48)]</p> <p>Busturia</p> <p>Durango</p> <p>Etxebarri</p> <p>Etxebarria</p> <p>Elantxobe</p> <p>Elorrio</p> <p>Ermua</p> <p>Galdakao</p> <p>Garay</p> <p>Gatika</p> <p>Gautegiz-Arteaga</p> <p>Gorliz</p> <p>Getxo</p> <p>Güeñes</p> <p>Gernika-Lumo</p> <p>Izurtza</p> <p>Larrabetzu</p> <p>Laukiz</p> <p>Leioa</p> <p>Lemoa</p> <p>Lemoiz</p> <p>Lekeitio</p> <p>Mallabia</p> <p>Mañaria</p> <p>Markina-Xemein</p> <p>Maruri/Jatabe</p> <p>Ugao-Miraballes</p> <p>Mundaka</p> <p>Mungia</p> <p>Muskiz</p> <p>Ondarroa</p> <p>Orduña</p> <p>Sukarrieta</p> <p>Plentzia</p> <p>Portugalete</p> <p>Valle de Trapaga</p> <p>Lezama</p> <p>Santurtzi</p> <p>Ortuella</p> <p>Sestao</p> <p>Sopelana</p> <p>Urduliz</p> <p>Balmaseda</p>	



Περιφέρεια επιπέδου NUTS III	Επιλέξιμες περιοχές		Πληθυσμός της περιφέρειας επιπέδου NUTS III που ανήκει στις επιλέξιμες περιοχές (κάτοικοι)
	Όλη η περιφέρεια του επιπέδου NUTS III εκτός από	Μόνο οι ακόλουθες περιοχές της περιφέρειας του επιπέδου NUTS III	
		Atxondo Bedia Igorre Zaldibar Zalla Zaratamo Derio Erandio Loiu Sondika Zamudio Forua Murueta Iurreta Alonsotegui Zierbena	
Comunidad Foral de Navarra		οι κοινότητες: Adiós Altsasu/Alsasua Andosilla Añorbe Aoiz Araitz Arantza Aranguren Arano Arakil Arbizu Areso Arguedas Arruazu Azagra Bakaiku Barásain Barillas Betelu Biurrun-Olcoz Cadreita Caparroso Cascante Castejón Cintruénigo Ziordia Cizur Corella Etxalar Etxarri-Aranatz Etxauri Egüés Noáin (Valle de Elorz)	182 752

Περιφέρεια επιπέδου NUTS III	Επιλέξιμες περιοχές		Πληθυσμός της περιφέρειας επιπέδου NUTS III που ανήκει στις επιλέξιμες περιοχές (κάτοικοι)
	Όλη η περιφέρεια του επιπέδου NUTS III εκτός από	Μόνο οι ακόλουθες περιοχές της περιφέρειας του επιπέδου NUTS III	
		Enériz Ergoiena Estella Fitero Funes Galar Garínoain Goizueta Huarte Uharte-Arakil Ibargoiti Irañeta Iturmendi Iza Izagaondoa Juslapeña Lakuntza Larraga Larraun Legarda Leitza Lesaka Lizoáin Lodoso Lónguida Marcilla Mendavia Milagro Monreal Monteagudo Murchante Muruzábal Obanos Olazti/Olazagutía Olite Olza Oteiza Pamplona (μόνο το στατιστικό: διαμέρισμα 14 της συνοικίας 3, το διαμέρισμα 19 της συνοικίας 4, τα διαμερίσματα 7, 10 και 11 της συνοικίας 5 διαμερίσματα 9 και 12 της συνοικίας 7) Peralta Puente la Reina Pueyo San Adrián	

Περιφέρεια επιπέδου NUTS III	Επιλέξιμες περιοχές		Πληθυσμός της περιφέρειας επιπέδου NUTS III που ανήκει στις επιλέξιμες περιοχές (κάτοικοι)
	Όλη η περιφέρεια του επιπέδου NUTS III εκτός από	Μόνο οι ακόλουθες περιοχές της περιφέρειας του επιπέδου NUTS III	
		Sartaguda Tafalla Tiebas-Muruarte de Reta Tirapu Tudela (μόνο τα: διαμερίσματα 1 και 2 της συνοικίας 1, το διαμέρισμα 1 της συνοικίας 2 και το διαμέρισμα 5 της συνοικίας 3) Tulebras Úcar Unciti Urdiain Urroz Uterga Valtierra Bera/Vera de Bidasoa Viana Villafranca Villatuerta Igantzi Berrioplano Irurtzun Beriáin Orcoyen Lekunberri	
La Rioja		οι κοινότητες: Logroño [μόνο τα διαμερίσματα: συνοικία 6: διαμέρισμα 2 (Cantabria I και II), συνοικία 2: διαμέρισμα 10 (La Portalada I και II), συνοικία 2: διαμέρισμα 17 (Universidad de La Rioja), συνοικία 1: διαμέρισμα 1 (Casco Antiguo), συνοικία 1: διαμέρισμα 2 (Casco Antiguo), συνοικία 6: διαμέρισμα 2 (Casco Antiguo), συνοικία 4: διαμερίσματα 9 και 29 (San Lázaro)], Calahorra [μόνο τα διαμερίσματα: συνοικία 3: διαμέρισμα 7 (Azucarrera), συνοικία 2: διαμέρισμα 2 (El Carmen, Terjerías και ένα μέρος του Casco Antiguo), συνοικία 2: διαμέρισμα 1 (Casco Antiguo), συνοικία 3: διαμέρισμα 1 (Casco Antiguo)]	16 151

Περιφέρεια επιπέδου NUTS III	Επιλέξιμες περιοχές		Πληθυσμός της περιφέρειας επιπέδου NUTS III που ανήκει στις επιλέξιμες περιοχές (κάτοικοι)
	Όλη η περιφέρεια του επιπέδου NUTS III εκτός από	Μόνο οι ακόλουθες περιοχές της περιφέρειας του επιπέδου NUTS III	
Zaragoza		<p>οι κοινότητες:</p> <p>Alagón</p> <p>Alfajarín</p> <p>El Burgo de Ebro</p> <p>Cabañas de Ebro</p> <p>Cadrete</p> <p>Cuarte de Huerva</p> <p>Figueruelas</p> <p>La Joyosa</p> <p>Pedrola</p> <p>Pinseque</p> <p>Puebla de Alfindén</p> <p>San Mateo de Gállego</p> <p>Sobradiel</p> <p>Torres de Berrellén</p> <p>Utebo</p> <p>Villanueva de Gállego</p> <p>Zaragoza [μόνο οι συνοικίες:</p> <p>1 (Casco Antiguo),</p> <p>3α (Portillo)</p> <p>4 (Sagasta),</p> <p>5 (San José),</p> <p>6 (Las Fuentes),</p> <p>7 (Almozara),</p> <p>8 (Oliva),</p> <p>10 (Margen Izquierda),</p> <p>11 (B. Rurales NE),</p> <p>12 (B. Rurales Oeste)]</p> <p>Zuera</p>	442 433
Barcelona		<p>οι «Comarcas»</p> <p>Alt Penedès</p> <p>Anoia</p> <p>Bages</p> <p>Baix Llobregat</p> <p>Berguedà (B)</p> <p>Garraf</p> <p>Maresme</p> <p>Osona (B)</p> <p>Selva (B)</p> <p>Vallès Occidental</p> <p>Vallès Oriental</p> <p>οι κοινότητες:</p> <p>Badalona (μόνο τα «secciones censales»:</p> <p>001, 003 και 005 έως 015 της συνοικίας 2,</p> <p>001 και 006 της συνοικίας 4,</p> <p>003 έως 005 της συνοικίας 5,</p> <p>001 της συνοικίας 6,</p>	2 880 039

Περιφέρεια επιπέδου NUTS III	Επιλέξιμες περιοχές		Πληθυσμός της περιφέρειας επιπέδου NUTS III που ανήκει στις επιλέξιμες περιοχές (κάτοικοι)
	Όλη η περιφέρεια του επιπέδου NUTS III εκτός από	Μόνο οι ακόλουθες περιοχές της περιφέρειας του επιπέδου NUTS III	
		<p>002 έως 004, 006 έως 009, 013, 015 έως 018 και 022 έως 031 της συνοικίας 7,</p> <p>001 έως 003 και 005 έως 011 της συνοικίας 8,</p> <p>017, 028, 032, 047, 048 και 056 της συνοικίας 9)</p> <p>Barcelona (μόνο τα «unidades estadísticas»:</p> <p>001, 012, 016, 017, 024, 025, 088, 089, 094 έως 096, 102 έως 104, 123 και 125 της συνοικίας 1,</p> <p>008, 123 και 131 της συνοικίας 2,</p> <p>059 έως 070 της συνοικίας 3,</p> <p>008, 077, 078 και 080 της συνοικίας 4,</p> <p>184 της συνοικίας 5,</p> <p>187 και 203 της συνοικίας 7,</p> <p>087, 091, 156 έως 160, 164 και 197 έως 210 της συνοικίας 8,</p> <p>029, 030, 112, 128, 129, 132, 133, 136 και 145 έως 154 της συνοικίας 9,</p> <p>002, 003, 012, 014 έως 023, 025 έως 035, 041 έως 051, 059 έως 061, 064 έως 068, 073 έως 074, 092, 095, 097, 105 έως 108, 166, 194 έως 196 και 226 της συνοικίας 10)</p> <p>L'Hospitalet de Llobregat (μόνο τα «secciones censales»:</p> <p>011, 013, 014, 017, 025, 026, 032 και 040 της συνοικίας 1,</p> <p>όλα τα διαμερίσματα της συνοικίας 2,</p> <p>001, 002, 004 και 018 της συνοικίας 3,</p> <p>002, 004, 010, 018 έως 021, 029 και 033 έως 042 της συνοικίας 4,</p> <p>003 έως 006 της συνοικίας 5,</p> <p>001, 008, 016, 017, 022, 026, 029 και 032 της συνοικίας 6),</p> <p>Sant Adrià de Besòs</p> <p>Santa Coloma de Gramenet (μόνο τα «secciones censales»:</p> <p>όλα τα διαμερίσματα των συνοικιών 3, 5 και 6</p> <p>και τα διαμερίσματα 006 και 009 της συνοικίας 4)</p>	

Περιοχές που πληρούν τους όρους του άρθρου 4 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999

Álava		<p>οι κοινότητες:</p> <p>Alegria-Dulantzi</p> <p>Aramaio</p> <p>Artiniega</p>	29 652
-------	--	-------------------------------------------------------------------------------	--------

Περιφέρεια επιπέδου NUTS III	Επιλέξιμες περιοχές		Πληθυσμός της περιφέρειας επιπέδου NUTS III που ανήκει στις επιλέξιμες περιοχές (κάτοικοι)
	Όλη η περιφέρεια του επιπέδου NUTS III εκτός από	Μόνο οι ακόλουθες περιοχές της περιφέρειας του επιπέδου NUTS III	
		Armiñón Arrazua-Ubarrundia Ayala/Aiara Baños de Ebro/Mañueta Barrundia Berantevilla Bemedo Campezo/Kanpezu Zigoitia Kripan Kuartango Elburgo Elciego Elvillar/Bilar Iruaiz-Gauna Labastida Lagrán Laguardia Lanciego/Lantziego Lapuebla de Labarca Leza Arraia-Maeztu Moreda de Álava Navaridas Okondo Oyón-Oion Peñacerrada-Urizaharra Ribera Alta Ribera Baja/Erribera Beitia Añana Samaniego San Millán/Donemiliaga Urkabustaiz Valdegovia Harana/Valle de Arana Villabuena de Álava/Eskuergano Yécora Zalduondo Zambrana Zuia Lantarón	
Comunidad Foral de Navarra		οι κοινότητες: Abaigar Abárzuza Aburregaina/Aburre Aburrepea/Aburrea Aberin Ablitas Aguilar de Codés Aibar	91 915

Περιφέρεια επιπέδου NUTS III	Επιλέξιμες περιοχές		Πληθυσμός της περιφέ- ρειας επιπέδου NUTS III που ανήκει στις επιλέξιμες περιοχές (κάτοικοι)
	Όλη η περιφέρεια του επιπέδου NUTS III εκτός από	Μόνο οι ακόλουθες περιοχές της περιφέρειας του επιπέδου NUTS III	
		Allín Allo Améscoa Baja Ancín Anue Aranarache Aras Arce Los Arcos Arellano Aria Aribe Armañanzas Arróniz Artajona Artazu Atez Ayegui Azuelo Barbarin Bargota Basaburua Baztan Beire Belascoáin Berbinzana Bertizarana Buñuel Auritz/Burguete Burgui El Busto Cabanillas Cabredo Cárcar Carcastillo Cáseda Castillo Nuevo Cirauqui Ciriza Cortes Desojo Dicastillo Donamaria Echarri Elgorriaga Eratsun Erro Ezcároz Eslava Esparza Espronceda	

Περιφέρεια επιπέδου NUTS III	Επιλέξιμες περιοχές		Πληθυσμός της περιφέ- ρειας επιπέδου NUTS III που ανήκει στις επιλέξιμες περιοχές (κάτοικοι)
	Όλη η περιφέρεια του επιπέδου NUTS III εκτός από	Μόνο οι ακόλουθες περιοχές της περιφέρειας του επιπέδου NUTS III	
		Esteribar Etayo Eulate Ezcabarte Ezkurra Ezprogui Falces Fontellas Fustiñana Gallipienzo Gallués Garaioa Garde Garralda Genevilla Goñi Güesa Guesálaz Guirguillano Igúzquiza Imotz Isaba Ituren Izalzu Jaurrieta Javier Beinza-Labaien Lana Lantz Lapoblación Larraona Lazagurría Leache Legaria Leoz Lerga Lerín Lezáun Liédena Lumbier Luquin Mañeru Marañón Mélida Mendoza Mendigorría Metauten Mirafuentes Miranda de Arga Morentin Mués	



Περιφέρεια επιπέδου NUTS III	Επιλέξιμες περιοχές		Πληθυσμός της περιφέρειας επιπέδου NUTS III που ανήκει στις επιλέξιμες περιοχές (κάτοικοι)
	Όλη η περιφέρεια του επιπέδου NUTS III εκτός από	Μόνο οι ακόλουθες περιοχές της περιφέρειας του επιπέδου NUTS III	
		Murieta Murillo el Cuende Murillo el Fruto Navascués Nazar Oco Ochagavía Odieta Oitz Olaibar Olejua Olóriz Ollo Orbaitzeta Orbara Orísoain Oronz Oroz-Betelu Petilla de Aragón Piedramillera Pitillas Ribaforada Romanzado Roncal Orreaga/Roncesvalles Sada Saldías Salinas de Oro Sangüesa San Martín de Unx Sansol Santacara Doneztebe/Santesteban Sarriés Sesma Sorlada Sunbilla Torralba del Río Torres del Río Ujué Ultzama Unzué Urdazubi/Urdax Urraúl Alto Urraúl Bajo Urrotz Urzainqui Uztárroz Luzaide/Valcarlos Vidángoz Vidaurreta	

Περιφέρεια επιπέδου NUTS III	Επιλέξιμες περιοχές		Πληθυσμός της περιφέρειας επιπέδου NUTS III που ανήκει στις επιλέξιμες περιοχές (κάτοικοι)
	Όλη η περιφέρεια του επιπέδου NUTS III εκτός από	Μόνο οι ακόλουθες περιοχές της περιφέρειας του επιπέδου NUTS III	
		Villamayor de Monjardín Hiriberri/Villanueva Yerri Yesa Zabalza Zubieta Zugarramurdi Zúñiga	
La Rioja	οι κοινότητες: Logroño Calahorra		122 174
Huesca		όλη η περιφέρεια	206 916
Teruel		όλη η περιφέρεια	138 211
Zaragoza	οι κοινότητες: Alagón Alfajarín El Burgo de Ebro Cabañas de Ebro Cadrete Cuarte de Huerva Figueruelas La Joyosa Pedrola Pinseque Puebla de Alfindén San Mateo de Gállego Sobradiel Torres de Berrellén Utebo Villanueva de Gállego Zaragoza Zuera		200 810
Girona		οι «comarcas»: Baix Empordà Cerdanya (Gi) Garrotxa Osona (Gi) Pla de l'Estany Ripollès Selva (Gi) οι κοινότητες: Agullana Albanyà L'Armentera Biure Boadella d'Empordà Borrassà Cabanelles	362 050

Περιφέρεια επιπέδου NUTS III	Επιλέξιμες περιοχές		Πληθυσμός της περιφέρειας επιπέδου NUTS III που ανήκει στις επιλέξιμες περιοχές (κάτοικοι)
	Όλη η περιφέρεια του επιπέδου NUTS III εκτός από	Μόνο οι ακόλουθες περιοχές της περιφέρειας του επιπέδου NUTS III	
		Cadaqués Cantallops Capmany Castelló d'Empúries Cistella Colera Damius L'Escala Espolla Garriguella La Jonquera Lladó Llançà Llers Maçanet de Cabrenys Masarac Mollet de Peralada Navata Ordis Palau-saverdera Pau Pedret i Marzà Pont de Molins El Port de la Selva Portbou Rabós Roses Sant Climent Sescebes Sant Llorenç de la Muga Sant Pere Pescador La Selva de Mar Terrades La Vajol Vilajuïga Vilamaniscla Vilanant Canet d'Adri Girona (μόνο τα «secciones censales»: 02.006, 02.015, 02.016, 03.002, 04.002) Sant Martí de Llémena	
Lleida		οι «comarcas»: Alt Urgell Alta Ribagorça Berguedà (LI) Cerdanya (LI) Garrigues Noguera Pallars Jussà Pallars Sobirà	157 021

Περιφέρεια επιπέδου NUTS III	Επιλέξιμες περιοχές		Πληθυσμός της περιφέρειας επιπέδου NUTS III που ανήκει στις επιλέξιμες περιοχές (κάτοικοι)
	Όλη η περιφέρεια του επιπέδου NUTS III εκτός από	Μόνο οι ακόλουθες περιοχές της περιφέρειας του επιπέδου NUTS III	
		Segarra Solsonès Val d'Aran <i>οι κοινότητες:</i> Alcanó Alfés Almatret Aspa Llardecans Lleida (μόνο τα «secciones censales»: 02.009, 04.004, 06.011, 08.001, 08.002, 09.001) Maials Sarroca de Lleida Sunyer Torrebesses Torres de Segre Agramunt Belianes Ciutadilla Guimerà Maldà Nalec Els Omells de na Gaia Ossó de Sió Puigverd d'Agramunt Sant Martí de Riucorb Vallbona de les Monges Verdú	
Tarragona		όλη η περιφέρεια	574 676

Περιοχές που πληρούν τους όρους του άρθρου 4 παράγραφος 9 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999

Guipúzcoa		<i>οι κοινότητες:</i> Albartzisketa Albiztur Alkiza Arama Asteasu Ataun Aia Beizama Berastegi Bidegoyan Zerain Zestoa Elduain Ezkio-Itsaso Gaintza Gabiria Hernialde	15 759
-----------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------

Περιφέρεια επιπέδου NUTS III	Επιλέξιμες περιοχές		Πληθυσμός της περιφέρειας επιπέδου NUTS III που ανήκει στις επιλέξιμες περιοχές (κάτοικοι)
	Όλη η περιφέρεια του επιπέδου NUTS III εκτός από	Μόνο οι ακόλουθες περιοχές της περιφέρειας του επιπέδου NUTS III	
		Larraul Lizartza Mutiola Orexa Errezil Zaldibia Baliarrain Orendain Altzaga Gaztelu	
Vizcaya		<p>οι κοινότητες:</p> Amoroto Arakaldo Arantzazu Munitibar Arcentales Arrieta Berriatua Carranza Artea Zeanuri Zeberio Dima Ea Ereño Fruiz Galdames Gamiz-Eika Gordexola Guizaburuaga Ibarrangelu Ispaster Lanestosa Mendata Mendexa Meñaka Morga Muxika Aulesti Otxandio Orozko Errigoiti Sopuerta Trucios-Turtzioz Ubide Areatza Kortezubi Nabamiz Ajangiz Arratzu	28 733

Περιφέρεια επιπέδου NUTS III	Επιλέξιμες περιοχές		Πληθυσμός της περιφέρειας επιπέδου NUTS III που ανήκει στις επιλέξιμες περιοχές (κάτοικοι)
	Όλη η περιφέρεια του επιπέδου NUTS III εκτός από	Μόνο οι ακόλουθες περιοχές της περιφέρειας του επιπέδου NUTS III	
Comunidad de Madrid		<p>οι κοινότητες:</p> <p>Loeches</p> <p>Torres de la Alameda</p> <p>Campo Real</p> <p>Villalbilla</p> <p>Aranjuez</p> <p>Ciempozuelos</p> <p>Colmenar de Oreja</p> <p>Chinchón</p> <p>Morata de Tajuña</p> <p>Perales de Tajuña</p> <p>San Martín de Vega</p> <p>Titulcia</p> <p>Valdelaguna</p> <p>Villaconejos</p> <p>Moralzarzal</p> <p>Hoyo de Manzanares</p> <p>Madrid (μόνο:  τα διαμερίσματα 2, 4 και 130 της συνοικίας 8,  διαμερίσματα 33 και 43 της συνοικίας 9)</p> <p>Acebeda (La)</p> <p>Alameda del Valle</p> <p>Atazar (El)</p> <p>Berrueco (El)</p> <p>Berzosa del Lozoya</p> <p>Braojos</p> <p>Buitrago de Lozoya</p> <p>Bustarviejo</p> <p>Cabanillas de la Sierra</p> <p>Cabrera (La)</p> <p>Canencia</p> <p>Cervera de Buitrago</p> <p>Garganta de los Montes</p> <p>Gargantilla del Lozoya</p> <p>Gascones</p> <p>Guadalix de la Sierra</p> <p>Hiruela (La)</p> <p>Horcajo de la Sierra</p> <p>Horcajuelo de la Sierra</p> <p>Lozoya</p> <p>Lozoyuela-Navas-Sieteiglesias</p> <p>Madarcos</p> <p>Manzanares el Real</p> <p>Miraflores de la Sierra</p> <p>Molar (El)</p> <p>Montejo de la Sierra</p> <p>Navalafuente</p>	1 237 169

Περιφέρεια επιπέδου NUTS III	Επιλέξιμες περιοχές		Πληθυσμός της περιφέρειας επιπέδου NUTS III που ανήκει στις επιλέξιμες περιοχές (κάτοικοι)
	Όλη η περιφέρεια του επιπέδου NUTS III εκτός από	Μόνο οι ακόλουθες περιοχές της περιφέρειας του επιπέδου NUTS III	
		Navarredonda Patones Pedrezuela Pinilla del Valle Piñuécar Prádena del Rincón Puebla de la Sierra Puentes Viejas Rascafría Redueña Robledillo de la Jara Robregordo San Agustín de Guadalix Serna del Monte (La) Somosierra Soto del Real Torrelaguna Torremocha del Jarama Valdemanco Valdepiélagos Vellón (El) Venturada Villavieja del Lozoya Parla (εκτός από τα «secciones censales»: 001 a 006) San Fernando de Henares Humanes de Madrid Torrejón de Ardoz (εκτός από την συνοικία 4) Mejorada del Campo Alcalá de Henares (εκτός από την συνοικία 5) Alcorcón (εκτός από τη συνοικία 4) Fuenlabrada (εκτός από τη συνοικία 1 και το διαμέρισμα 1 της συνοικίας 3) Getafe (εκτός από τη συνοικία 1) Leganés (εκτός από τη συνοικία 2) Móstoles (εκτός από τη συνοικία 1) Navalcarnero Torrejón de Velasco Arganda del Rey Valdemoro Pinto Ajalvir Meco	
Illes Balears		οι κοινότητες: Alaró Binissalem Búger Campanet Consell	281 883

Περιφέρεια επιπέδου NUTS III	Επιλέξιμες περιοχές		Πληθυσμός της περιφέ- ρειας επιπέδου NUTS III που ανήκει στις επιλέξιμες περιοχές (κάτοικοι)
	Όλη η περιφέρεια του επιπέδου NUTS III εκτός από	Μόνο οι ακόλουθες περιοχές της περιφέρειας του επιπέδου NUTS III	
		Inca Lloseta Mancor de la Vall Santa Maria del Camí Selva Algaida Andratx Artà Banyalbufar Bunyola Campos Costitx Deià Escorca Esporles Estellencs Fornalutx Lloret de Vistalegre Llubí Manacor (εκτός από το «sección censal» 2 της συνοικίας 7) Maria de la Salut Montuïri Petra Porreres Sa Pobla Puigpunyent Sencelles Sant Joan Santa Eugènia Sineu Sóller Valldemossa Vilafranca de Bonany Ariany Palma de Mallorca (μόνο το «sección censal» 33 της συνοικίας 04) Alaior Ciutadella Ferreries Maó Es Mercadal Sant Lluís Es Castell Es Migiorn Gran Sant Antoni de Portmany Sant Josep Sant Joan de Labritja Santa Eulària des Riu Formentera	



**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ**

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 705/2000 της Επιτροπής της 3ης Απριλίου 2000 για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 83 της 4ης Απριλίου 2000, σ. 14)*

Σελίδα 14, άρθρο 2:

αντί για: «4 Απριλίου 2000»,

διάβαζε: «5 Απριλίου 2000».

---